

# La SARL FRANMIC Snow Panthers organise, sur le domaine skiable de La Plagne, des balades en motoneige sur un terrain dédié à l'activité aux conditions suivantes

## ARTICLE 1 : SECURITE

La balade se déroule en dehors des horaires de ski et emprunte un itinéraire autorisé et dédié à l'activité, définis à l'avance, en accord avec les services de la station.

Ces balades sont impérativement accompagnés et encadrés par des guides qualifiés, salariés de notre société. En aucun cas le locataire ne pourra prétendre à partir seul sur le domaine sans être accompagné.

**Dans le plus grand souci de sécurité, la SARL FRANMIC Snow Panthers se réserve le droit de refuser la location à une personne qu'elle jugera inapte à la conduite d'une motoneige.**

Les consignes générales et de sécurités sont communiquées au départ de l'activité, par les responsables.

Pour participer à l'activité motoneige, **il faut impérativement remplir les conditions physiques et morales requises et ne faire l'objet d'aucune contre indication médicale, ex : problèmes/antécédents au niveau du dos, fracture/entorse récente, grossesse, problème aux yeux altérant la conduite.**

La société SARL FRANMIC ne pourra être responsable des incidents survenus au cours de la pratique de l'activité motoneige, si les conditions d'admission décrites dans les articles suivants ne sont pas respectées ou font l'objet de fausses déclarations, ou encore de panique de l'un ou de plusieurs participants.

## ARTICLE 2 : OBLIGATIONS DU PILOTE ET DU PASSAGER

**Le pilote et le passager sont entièrement responsables de leur comportement.**

Le pilote et le passager doivent suivre scrupuleusement toutes les consignes du guide.

**Le pilote ne doit pas être sous l'emprise d'alcool ou de drogue.**

Le pilote doit suivre exclusivement les traces du guide et ne pas slalomer.

Le pilote ne doit jamais doubler et devra garder une distance d'environ 10 m avec la machine qui le précède.

Le port du casque est obligatoire.

**Le pilote doit avoir 18 ans révolus** et posséder le permis de conduire, le passager doit avoir 12 ans révolus.

Poids maximum par motoneige 180Kg.

## ARTICLE 3 : ENGAGEMENT - LE COMPORTEMENT

Avant chaque départ, le pilote suivra une instruction sur le comportement d'usage et de sécurité à tenir.

**Le pilote se doit d'avoir une conduite respectueuse vis à vis des autres pilotes du même groupe**, ainsi que des autres personnes que nous pourrions croiser pendant la sortie.

A ce titre, le guide sanctionnera immédiatement le non-respect de ces consignes et pourra le cas échéant annuler et ramener le ou les pilote/s au point de départ sans qu'aucun remboursement ne soit possible.

Le locataire reconnaît prendre une machine en parfait état de fonctionnement.

**Le locataire est responsable de sa machine ; lors d'une randonnée, si un accident matériel survient par un manquement du respect des consignes, la SARL FRANMIC pourra réclamer au locataire le montant des dommages subis.**

Coût des principales pièces TTC, à la charge des participants en cas d'incidents :

* pare brise : 332 €	* capot central : 143 €	* phare avant : 610 €	* phare arrière : 180 €
* pare choc avant : 472 €	* pare choc arrière : 192 €	* patin : 367 €	
* Support pare brise : 67 €	* selle passager: 391 €	* courroie : 175€	* coque latérale : 382€

## ARTICLE 4 : ASSURANCE

La SARL FRANMIC reconnaît avoir souscrit un contrat d'assurance avec la Compagnie **MMA** concernant les risques suivants :

- *Responsabilité civile / défense recours, vol, incendie.*

- *Responsabilité civile exploitant : chef d'entreprise, loueur de motoneige.*

Le pilote n'est couvert qu'en cas de faute reconnue de la part de SARL FRANMIC, le passager est assuré. La SARL FRANMIC ne peut être tenue responsable des dégâts ou blessure causés par négligence, maladresse ou inobservation des consignes sur sa propre personne ou autrui. LA SARL FRANMIC a souscrit un contrat d'assurance dans le cadre de la loi du 16 juillet 1984 instituant une assurance obligatoire : Responsabilité Civile couvrant l'ensemble des dommages à un tiers ainsi que le passager.

En cas de contestation sur l'exécution du présent règlement, les tribunaux compétents seront ceux du siège social du loueur.

**Inscription des Participants avec** *Signatures du pilote et du passager.* Date : Horaire :

Nom, Prénom ..... Age

Adresse Perso .....

Nom, Prénom ..... Age

Adresse Perso .....

Adresse sur la Plagne .....

*Signatures :*

*Pilote et*

*Passager*

*J'ai lu et j'accepte les conditions de ce contrat.* **Support publicitaire** .....

Nom, Prénom ..... Age

Adresse Perso .....

Nom, Prénom ..... Age

Adresse Perso .....

Adresse sur la Plagne .....

*Signatures :*

*Pilote et*

*passager*

*J'ai lu et j'accepte les conditions de ce contrat.* **Support publicitaire** .....

Nom, Prénom ..... Age

Adresse Perso .....

Nom, Prénom ..... Age

Adresse Perso .....

Adresse sur la Plagne .....

*Signatures :*

*Pilote et*

*passager*

*J'ai lu et j'accepte les conditions de ce contrat.* **Support publicitaire** .....

**The SARL FRANMIC Snow Panthers organize, on the area developed for skiing at la Plagne, skidoo trips on a field dedicated under the following conditions.**

**Clause 1 : Security**

The tour takes place outside of ski hours and follows circuits on a field authorized and dedicated to the activity defined in advance, in agreement with all the Station Societies.

Qualified guides and employees of the Society will accompany and supervise those rides at all times.

Under no circumstance will clients renting skidoos go to the ski area alone.

**For security reasons, SARL FRANMIC Snow Panthers retains the right to refuse to rent a skidoo to someone whom they decide is unable to drive the skidoo competently.**

General and security instructions will be given by the person in charge at the beginning of the activity.

**In order to participate in the skidoo activity, you must fill in the physical and moral requirements necessary and not suffer from any of the following medical conditions: history of back problems, fracture, sprain, pregnancy or eye problems that affect your ability to drive safely.** SARL FRANMIC won't be held responsible for any accidents that occur during the use of the skidoo if the conditions described in the following clauses are not respected and adhered to or if one or any of the participants panic during the activity.

**Clause 2 : Driver and passenger commitments**

**Pilot and passengers are fully responsible for their behaviour.**

Pilot and passengers must scrupulously follow the guide's instructions.

**The Pilot must not be under the influence of alcohol and/or drugs.**

The Pilot must exclusively follow the guide's tracks and not slalom.

The Pilot must never overtake other parties and must remain a distance of 10 m from the machine in front of him.

The helmet is compulsory and must be worn at all times.

The pilot must be over 18 years of age and be the holder of a current driving license (car).

The passenger must be over 12 years of age.

Max weight 180 Kg per skidoo.

**Clause 3 : commitment-behaviour**

Before each departure, all clients will be instructed about required behaviour and security.

**The pilot must be respectful at all times to other parties that we may meet during the ride.**

Failure to follow instructions will result in the guide immediately reprimanding the pilot(s) and passenger(s) and we reserve the right, if necessary, to cancel and bring the pilot(s) and passenger(s) back to the departure point without any compensation or refund. Client(s) acknowledge taking a machine that is working perfectly.

**The client(s) is responsible for his/her machine, during the ride, and if an accident occurs due to a failure to follow any of the above requirements or the instructions of the guide, any material damage to the skidoo will be paid for by the user(s).**

**SARL FRANMIC will claim from the user the full amount of cost for any damage done.**

In the event of an accident resulting in any damage to the skidoo the user(s) will have to pay the following charges immediately (prices shown include tax):

- \* Windscreen : 332 €      \* Central Hood : 143 €      \* Front headlight : 610 €      \* Back headlight : 180€
- \* Front bumper : 472 €      \* Back bumper : 192 €      \* Plastic ski: 367 €
- \* Windscreen bracket: 67 €      \* Seat : 391 €      \* belt: 175 €      \* Side Panel : 382€

**Clause 4 : Insurance**

SARL FRANMIC acknowledges having subscribed to an insurance contract with AZUR Assurances Company concerning the following risks:

-civil responsibility/ Defence appeal, theft, fire

-owner civil responsibility: society manager, renting skidoo

A Pilot is covered by our insurance if SARL FRANMIC recognize that they have adhered to all the terms and conditions in this contract. SARL FRANMIC will not accept liability where accident or injury occurs due to pilot negligence. Passengers are insured at all times.

SARL FRANMIC subscribed to an insurance contract as part of the law on 16 July 1984 establishing an obligatory

insurance: Civil Responsibility fully covering damages to the passenger.

In case of contesting those rules, the relevant Courthouse will be that of the registered office.

Signature pilot and passanger :                      day :                      Time:

First name, Last name ..... Age .....

Personal Address.....  
.....

First name, Last name ..... Age .....

Personal Address.....  
.....

Plagne Address.....

Signatures

Pilot  
and passenger

--	--

*I have read and agree to the terms and conditions of this contract*      **How do you learn about us**.....

First name, Last name ..... Age .....

Personal Address.....  
.....

First name, Last name ..... Age .....

Personal Address.....  
.....

Plagne Address.....

Signatures

Pilot  
and passenger

--	--

*I have read and agree to the terms and conditions of this contract*      **How do you learn about us**.....

First name, Last name ..... Age .....

Personal Address.....  
.....

First name, Last name ..... Age .....

Personal Address.....  
.....

Plagne Address.....

Signatures

Pilot  
and passenger

--	--

*I have read and agree to the terms and conditions of this contract*      **How do you learn about us**.....